

ColorQ Pro-11

Order Code 2058

For software version 2.00 or higher

Eng

- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.
- **"Sun"** = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.
- If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.
- Brush and rinse all tubes promptly after use.
- Allow tubes to dry before returning to case.
- Replace reagent caps securely.
- Use only LaMotte replacement reagents.

Es

- Insertar el tubo en el ColorQ recto.
- **"Sun"** = apartar el aparato de los rayos del sol. Presionar/mantener el botón para apagar.
- Si el aparato se auto-apaga durante el test, llenar un tubo para el Blanco y volver al análisis.
- Enjuagar y limpiar todos los tubos adecuadamente después del uso.
- Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos.
- Cerrar correctamente los reactivos.

Fr

- Introduire le ColorQ droit.
- **"Sun"** = Maintenir l'appareil à l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'éteindre.
- Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.
- Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.
- Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.
- Ferrer correctement les reactifs.
- Utilisez des réactifs LaMotte pour recharger uniquement.



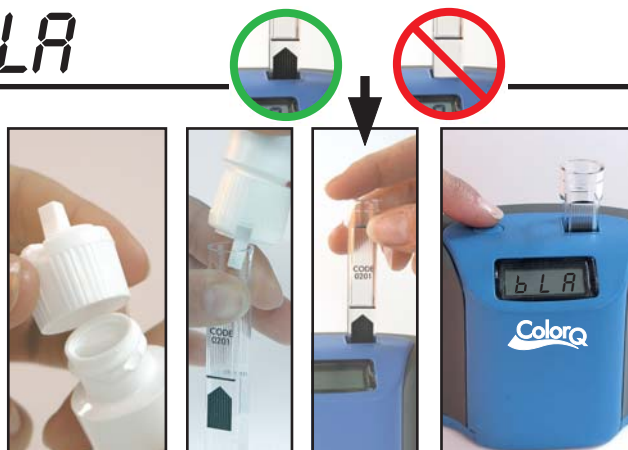
WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully. Not to be used by children except under adult supervision.



PO Box 329 • Chestertown • Maryland • 21620 • USA
800-344-3100 • 410-778-3100 • 410-778-6394
www.lamotte.com

BLANK (CALIBRATION)

1 bLA



Eng

1. Fill sample bottle. Replace cap.
2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Insert tube into ColorQ as shown.
4. Press button to turn meter on. When "bLA" appears press button to "Blank" the meter, and go to Free Chlorine. Remove tube.

Es

1. Llenar la botella con la muestra. Taparla.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Insertar el tubo en el Color Q como se muestra en las imágenes.
4. Apretar el botón para encender el equipo. Cuando "bLA" aparece apretar el botón para registrar el blanco "Blank" en el aparato; ir al cloro libre (FCL). Quitar el tubo.

Fr

1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Mettre le tube dans le Color Q comme est expliqué dans les images.
4. Appuyez le bouton pour allumer le Color Q. Quand "bLA" apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc "Blank" dans l'appareil. Aller au chlore (FCL). Enlever le tube.

* Reagent is a potential health hazard. Read MSDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer MSDS en www.lamotte.com.

* Les Réactifs sont dangereux pour la santé. réactifs son peligrosos. Lire MSDS en www.lamotte.com.

FREE CHLORINE/BROMINE

Range: 0-10 ppm chlorine, 0-22 ppm bromine

2 FCL/br

DPD 1A - Code P-6740-G

*DPD 1B - Code P-6741-G

**Eng**

1. Add 5 drops of **DPD 1A** and 5 drops of **DPD 1B** to same tube.
2. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
3. Press button to read "FCL" Free Chlorine. NOTE: To read as Bromine, press button past "FCL" and "tCL" to "br".
4. Press button to go to "tCL" Total Chlorine. Remove tube.

Es

1. Añadir 5 gotas de **DPD 1A** y 5 gotas de **DPD 1B** en el mismo tubo.
2. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
3. Apretar el botón hasta leer "FCL" cloro libre (Free chlorine). NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por "FCL" y "tCL" hasta "br".
4. Quitar el tubo. Presionar el botón hasta ir a "tCL" Cloro total (Total Chlorine).

Fr

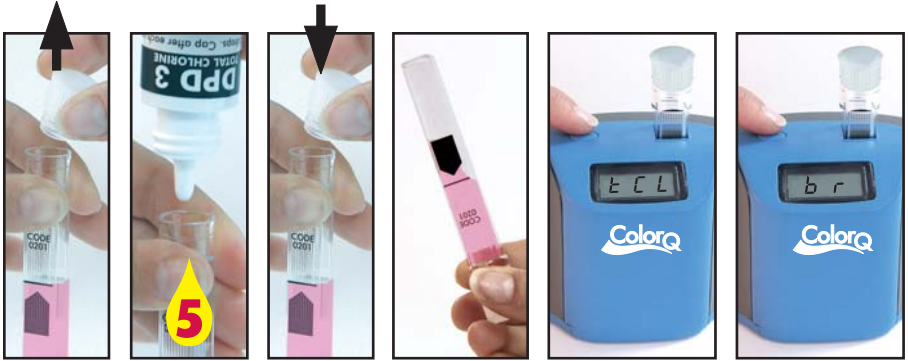
1. Ajouter 5 gouttes **DPD 1A** et 5 gouttes **DPD 1B** dans le même tube.
2. Fermer et mélanger. Mettre le tube dans le Color Q.
3. Appuyez le bouton jusqu'à lire "FCL" chlore libre (Free chlorine). NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par "FCL" et "tCL" jusqu'à "br".
4. Enlever le tube. Appuyer le bouton et aller jusqu'à "tCL" Chlore total (Total Chlorine).

TOTAL CHLORINE

Range: 0-10 ppm chlorine, 0-22 ppm bromine

3 tCL/br

*DPD 3 - Code P-6743-G



Eng

1. Remove cap from reacted FCL tube.
2. Add 5 drops of **DPD 3** to the tube.
3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read "tCL" Total Chlorine.
5. Press button twice to read "br" Bromine or press button again to go to PH. Remove tube.

Es

1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCL (Cloro libre).
2. Añadir 5 gotas de **DPD 3** al tubo.
3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
4. Presionar el botón para leer "tCL" Cloro Total (Total Chlorine).
5. Presionar dos veces el botón para leer "br" Bromo o presionar el botón de nuevo hasta ir a "PH".

Fr

1. Enlever le bouchon où a réagit le chlore libre (Chlore libre).
2. Ajouter 5 gouttes de **DPD 3** dans le tube.
3. Boucher et mélanger. Mettre le tube dans le Color Q.
4. Appuyer le bouton jusqu'à lire "tCL" Chlore Total (Total Chlorine).
5. Appuyer deux fois le bouton jusqu'à lire "br" Bromo u appuyer le bouton jusqu'à "PH".

4 PH

pH - Code 7037-G



- Eng**
1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 2. Add 5 drops of **pH**.
 3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
 4. Press button to read "PH" pH. Remove tube.

- Es**
1. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 2. Añadir 5 gotas de **pH**.
 3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
 4. Presionar el botón para leer "PH" pH. Quitar el tubo.

- Fr**
1. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 2. Remplir avec 5 gouttes du reactif de **pH**.
 3. Fermer le bouchon et melanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
 4. Appuyer le bouton et lire "PH" pH. Enlever le tube.

5 **ALY**

*ALK - Code 7038-G

**Eng**

1. Press button to go to "ALY" Total Alkalinity.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 5 drops of **ALK**.
4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read "ALY" Total Alkalinity. Remove tube.

Es

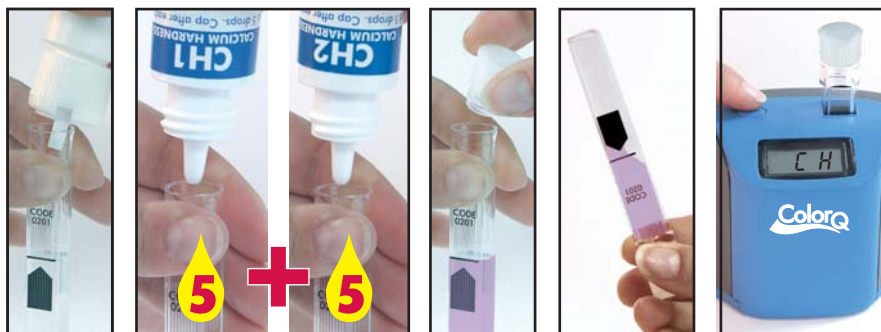
1. Presionar el botón hasta ir a "ALY" Alcalinidad Total (Total Alkalinity).
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 5 gotas de **ALK**.
4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer "ALY" Alcalinidad Total (Total Alkalinity). Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total (Total Alkalinity).
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajouter 5 gouttes de reactif **ALK**.
4. Ferrer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total (Total Alkalinity). Enlever le tube.

6 CH

* CH1 - Code 7042-G for use with ver 1.40 or greater
 CH2 - Code 7041-G



- Eng**
1. Press button to go to "CH" Calcium Hardness.
 2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Add 5 drops of **CH1** and **CH2** to same tube.
 4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
 5. Press button to read "CH" Calcium Hardness. Remove tube.

- Es**
1. Presionar el botón hasta ir "CH" Dureza cálcica (Calcium Hardness).
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 5 gotas de **CH1** y **CH2** al mismo tubo.
 4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
 5. Presionar el tubo para leer "CH" Dureza cálcica (Calcium Hardness). Quitar el tubo.

- Fr**
1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté calcique (Calcium Hardness).
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Remplir 5 gouttes **CH1** et **CH2** dans le même tube.
 4. Fermer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
 5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté Calcique (Calcium Hardness). Enlever le tube.

7 **CYA**

*CYA - Code 6995A-H



Eng

1. Press button to go to "CYA" Cyanuric Acid.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to sit for TWO minutes.
5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "CYA" Cyanuric acid. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón hasta ir a "CYA" Ácido Cianúrico.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir una pastilla de Acido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador.
4. Invertir 3 veces el tubo. Permitir que el tubo repose durante DOS minutos.
5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el Color Q.
6. Presionar el botón para leer "CYA" Ácido Cianúrico (Cyanuric Acid). Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyer le bouton jusqu'à "CYA" Ácide Cyanurique.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajouter une pastille d'acide cyanurique (**CYA**). Moudrez avec la écraseur.
4. Fermer et melanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Melange une fois à nouveau et introduire le tube dans le Color Q.
6. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CYA" Ácide Cyanurique (Cyanuric Acid). Retirez le tube.

8 COP

*Copper - Code 3808A-H

2

**Eng**

1. Press button to go to "COP" Copper.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **COP BCA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
4. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
5. Invert 1 times to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "COP" Copper. Remove tube.

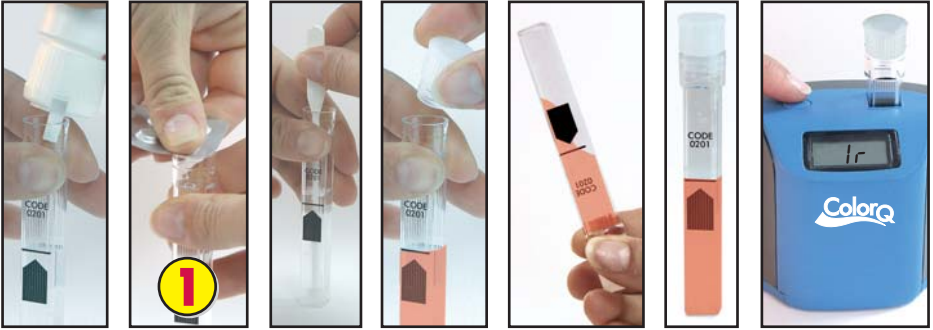
Es

1. Presionar el botón e ir a "COP" Cobre (Copper).
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5ml con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla **COP BCA**. Romper con la varilla. Tapar.
4. Invertir 3 veces para mezclar. Permitir que el tubo repose durante DOS minutos.
5. Invertir 1 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
6. Presionar el botón para leer "COP" Cobre. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez une tablette **COP BCA**. Triturez avec le tritrateur de tablette CAP.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Laissez le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Secouez 1 fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
6. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse. Retirez le tube.

9 Ir *Ir - Code 3725A-H



Eng

1. Press button to go to "Ir" Iron.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 1 **IRON** Tablet. Crush with tablet crusher.
4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert into ColorQ.
5. Press button to read "Ir" Iron. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón para ir a "Ir" Hierro (Iron).
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla **IRON**. Romper con la varilla.
4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer "Ir" Hierro (Iron). Quitar el tubo.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez une tablette **IRON**. Triturez avec le tritrateur de tablette CAP.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse. Retirez le tube.

10 bi 9

Biguanide Test Solution
Code 3919-G

Eng

1. Press button to go to “bi 9” Biguanide.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 5 drops of **BIGUANIDE TEST SOLUTION**.
4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read “bi 9” Biguanide. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón para ir a “bi 9” Biguanida (Biguanide).
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 5 gotas de **BIGUANIDE TEST SOLUTION**.
4. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer “bi 9” Biguanida (Biguanide). Quitar el tubo.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “Bi 9” Biguanide apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez 5 gouttes de **BIGUANIDE TEST SOLUTION**.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ
5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “Bi 9” Biguanide apparaisse. Retirez le tube.



Biguanide Shock - Code 6930A-J

2



Eng

1. Press button to go to “b S h” Biguanide Shock.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 1 **BIGUANIDE SHOCK** Tablet. Crush with tablet crusher.
4. Cap. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read “b S h” Biguanide Shock. Remove tube.
7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed.

Es

1. Presionar el botón para ir a “b S h” Biguanida Shock.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla de **BIGUANIDE SHOCK**. Romper con la varilla.
4. Tapar. Invertir 3 veces hasta mezclar. Permitir que repose durante DOS minutos.
5. Invertir una vez para mezclar. Insertar en el ColorQ.
6. Presionar el botón para leer “b S h” Biguanida Shock (Biguanide Shock). Quitar el tubo.
7. Presionar el botón para volver a hacer el blanco o apretar el botón hasta que aparezca OFF en la pantalla.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “B S H” Biguanide Shock apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez 1 tablette de **BIGUANIDE SHOCK**. Triturez avec le triturateur de tablette cap.
4. CAP. Secouez trois fois pour mélanger. Laissez reposer 2 minutes.
5. Secouez une fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
6. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “B S H” Biguanide Shock apparaisse. Retirez le tube.
7. Appuyez sur le bouton pour une nouvelle mesure ou jusqu'à ce qu'il s'éteigne.